

## **OBSAH**

- JÁN ŠLOSIAR: Čo nám prezrádza utrpenie? ■ 1  
GUILLAUME APOLLINAIRE Pásmo ■ 6  
EUBOMÍR FELDEK: Storočné pásmo ■ 7  
MIROSLAV BRŮCK: V tieni šumiaceho orecha (Krátka spomienka na dlhé rozhovory s Pavlom Bunčákom) ■ 10  
Z poézie WISŁAWY SZYMBORSKEJ a EWY LIPSKEJ, preložil Karol Chmel ■ 12  
JÁN BEŇO: Fejtóny a fejtónovitosť ■ 17  
ROSELYNE CHENU: Žit svobodně je umění ■ 20  
JÚLIUS VANOVIČ: Tatarkovi démoni ■ 23  
STANISLAVA MATEJOVIČOVÁ: Biela vrana ■ 26

### **JEDNA OTÁZKA Emilovi Pálešovi**

- Má Slovensko nejakú úlohu? ■ 27

### **NEKROLÓGY**

- EUBOMÍR FELDEK: Za Ivanom Panenkom ■ 30

### **RECENZIE**

- ANNA VALCEROVÁ: Severské literatúry na Slovensku ■ 32  
MICHAL ZAJDEN: Román o tragickom evanjelickom kňazovi ■ 35  
JÁN BEŇO: V dobe a nad dobou ■ 37  
VERONIKA RÁCOVÁ: Ruiny krajiny – ruiny tela ■ 38  
STANISLAVA MATEJOVIČOVÁ: Dráma a duchovný rozmer národa ■ 40  
MARTIN TIMKO: Hľadanie pomínuteľného... ■ 43

### **DO REDAKCIE PRIŠLO ■ 45**

### **DOKUMENTY DOBY**

- PAVOL ŠKRINÁR: Hlas nepotlačeného svedomia II (Pokračovanie) ■ 46